



ECG

MY WAY OF HOME

RD 110 DAB

**DAB +/-FM PORTABLE RADIO WITH
ALARM CLOCK**

INSTRUCTION MANUAL

**TRAGBARES RADIO DAB+/FM MIT
WECKER**

BEDIENUNGSANLEITUNG

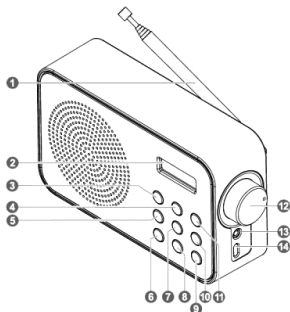
**PŘENOSNÉ RÁDIO DAB+/FM
S BUDÍKEM**

NÁVOD K OBSLUZE

**PRENOSNÉ RÁDIO DAB+/FM
S BUDÍKOM**

NÁVOD NA OBSLUHU

DESCRIPTION / BESCHREIBUNG / POPIS / POPIS



English

1. Antenna
2. LCD display
3. Power button [I/O]
4. ▲ button [Tune+]
5. MENU/ INFO button
6. DAB/FM button
7. ENTER/SCAN/SNOOZE button
8. ▼ button [Tune-]
9. PRESET button
10. P2 button
11. P1 button
12. Volume control
13. 3.5 mm headphones jack
14. USB Type-C input

Deutsch

1. Antenne
2. LCD-Display
3. Ein-/Aus-Taste [I/O]
4. Taste ▲ [Tune+]
5. Taste MENU/ INFO
6. Taste DAB/FM
7. Taste ENTER/SCAN/SNOOZE
8. Taste ▼ [Tune-]
9. Taste PRESET
10. Taste P2
11. Taste P1

12. Lautstärkeregelung
13. 3,5 mm Buchse für den Anschluss von Kopfhörern
14. USB-C-Eingang

Čeština

1. Anténa
2. LCD displej
3. Tlačítko napájení [I/O]
4. Tlačítko ▲ [Tune+]
5. Tlačítko MENU/ INFO
6. Tlačítko DAB/FM
7. Tlačítko ENTER/SCAN/SNOOZE
8. Tlačítko ▼ [Tune-]
9. Tlačítko PRESET
10. Tlačítko P2
11. Tlačítko P1
12. Ovládání hlasitosti
13. Zdířka 3,5 mm pro připojení sluchátek
14. Vstup USB Type-C

Slovenščina

1. Anténa
2. LCD displej
3. Tlačidlo napajanja [I/O]
4. Tlačidlo ▲ [Tune+]
5. Tlačidlo MENU/INFO
6. Tlačidlo DAB/FM
7. Tlačidlo ENTER/SCAN/SNOOZE
8. Tlačidlo ▼ [Tune-]
9. Tlačidlo PRESET
10. Tlačidlo P2
11. Tlačidlo P1
12. Ovládanie hlasitosti
13. Zdiarka 3,5 mm na pripojenie slúchadiel
14. Vstup USB Type-C

SAFETY INSTRUCTIONS

Read carefully and save for future use!

Warning: The safety precautions and instructions in this manual do not cover all possible conditions and situations that may occur. The user must understand that common sense, caution and care are factors that cannot be integrated into any product. These factors must therefore be provided by the user(s) using and operating this appliance. We are not liable for damages caused during shipping, by incorrect use, voltage fluctuation or the modification or adjustment of any part of the appliance. To protect against a risk of fire or electric shock, basic precautions shall be taken while using electrical appliances, including the following: Use only accessories recommended by the manufacturer. • Observe the following precautions when connecting to the AC outlet using an adapter: • The adapter (not included in the package) should have the parameters listed in the technical data later in this manual. • Unplug the device during thunderstorms, prior to maintenance or when unused for longer period of time, if the device does not work correctly and if the device is damaged (f.g. by a fall) • Do not overload outlets, do not use extension cords or plugs integrated into other devices • to prevent fire or risk of electric shock. Do not attempt to repair the device yourself. • All servicing should be done by a qualified service technician. • In particular, unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions: • Liquid or foreign objects have entered the product or it has been exposed to rain or other liquids. • If the product does not operate normally according to these instructions. Use the control elements described in this manual only; the improper configuration of other control elements can lead to damage and often requires extensive service from a qualified technician to renew normal operation. • **ATTENTION:** DO NOT REMOVE COVER OF THE DEVICE, RISK OF ELECTRIC SHOCK. THE PRODUCT DOES NOT CONTAIN ANY PARTS REPAIRABLE BY THE USER, CONTACT AN AUTHORIZED SERVICE. • If batteries are used: • Do not expose batteries to excessive temperatures, e.g. direct sunlight, fire etc. Risk of explosion and injury. • Replace batteries only with batteries of the same type and with correct polarity. Otherwise there is a risk the system may explode. • Check them regularly for leaks. There is a risk of skin burns and damage to the device. • The device is designed for normal indoor environments. • Do not use the device near water and in wet locations such as near a pool, bathtub, kitchen sink, in a damp cellar, laundry room and so on. The device must not be exposed to dripping or splashing water, do not place containers filled with liquids on the device. • Do not expose the device to heat sources such as radiators, heating or other heat-producing appliances such as amplifiers. Do not expose it to direct sunlight or open flame. • Do not cover the ventilation or other openings or insert any objects into them. There is a risk of injury or damage to the device. • Keep a minimum distance of 10 cm from other objects for proper ventilation. • When the product is moved from a cold to a warm environment, water condenses inside, which may cause the product to malfunction and be damaged. Therefore, in such a situation, leave the product in warm environment without using it for about an hour to allow the moisture to evaporate. • Changes or modifications not expressly approved by the responsible authority can lead to loss of authorization to use the device. • Children shall not play with the appliance. • **WARNING:** To prevent possible hearing damage, avoid prolonged listening at high volume. Excessive sound pressure from earphones can cause hearing damage. • **DANGER for children:** Children may not play with the packaging material. Do not let children play with the plastic bags. Risk of suffocation. • **Do not immerse in water! – Do not immerse in water!**

SETTINGS

1. Connect the supplied USB-C cable to the USB Type-C input and a USB source (not supplied) or open the battery compartment cover.
2. Insert 4 x AA batteries into the battery compartment. Observe the correct polarity of the batteries marked in the battery compartment.
3. Close the battery compartment cover.
4. Extend the telescopic antenna and adjust its orientation for optimal reception.

Notes:

- If the device is not used for long periods, remove the batteries to prevent battery leakage.
- **Battery life:** If the sound from the radio is weak or distorted, or when it is difficult to read display of the device, replace the batteries with new ones.
- The device does not have built-in batteries. If a USB cable is used, the unit will turn off when the cable is disconnected. It is also not possible to charge batteries located in the battery compartment using the USB cable.

WARNING:

- If you buy an adapter for a USB cable, the recommended technical parameters are:
 - Input: 100-240 V AC, 50/60 Hz, max. 0.3 A
 - Output: DC 5 V 1 A, 5.0 W

POWER ON/OFF

- Use the I / O button to turn on the device
- When turning off:
 - brief press: the device remains in "Standby" mode (The display shows the date and time)
 - long press: the device turns off completely.

SETTING DATE AND TIME

If DAB + stations are tuned in, the time and date are set automatically. If the DAB + signal is not available, set the time manually.

1. Press the power button to start the system.
2. Hold down the MENU / INFO button for 3 seconds.
3. Select "System" using the ▲/▼ buttons.
4. Press the ENTER button to confirm the action.
5. Repeat steps 3-4 to make settings:
6. Select "Time" and confirm.
7. Select "Set. time / date." and confirm the time and date settings.
8. Use buttons ▲/▼ to set hours, minutes, date, month and year and confirm by pressing ENTER.

After entering the date and time, "Time saved" appears on the display.

In the "Set. time / date." mode you can set other options using buttons ▲/▼ : 12/24 time format (Switching the time format 12 h / 24 h) and Date format (Switching the date display DD-MM-YYYY / MM-DD-YYYY)

DAB+ MODE

GB

1. Use the DAB / FM button to switch to DAB + mode.
The radio automatically searches for available DAB + stations. To quickly search for all DAB + stations, press and hold the SCAN button or use the advanced options in the MENU.
2. Use the ▲/▼ buttons to switch stations.

FM MODE

1. Use the DAB / FM button to switch to FM mode. To quickly search for all FM stations, long press the SCAN button or use the advanced options in the MENU.
2. Use the ▲/▼ buttons to switch stations.
3. Hold down the ▲/▼ buttons to find a station.

SAVE AND LISTEN TO STATIONS IN PRESETS

1. Hold down the PRESET button to save the station in presets.
The display will show "Save Preset #:"
2. Use the ▲/▼ buttons to select the preset number.
3. Press Enter to confirm; "Preset # saved" is displayed.
4. To listen to a saved station, press the Preset button.
5. Use the ▲/▼ buttons to scroll through the preset stations.
6. Press ENTER to confirm.

Quick save and listen to stations in presets 1 and 2

1. Hold down P1 or P2 to preset the station.
"Preset st." is displayed 1 Stored "or" Preset st. 2 Stored"
2. To listen to a station stored in presets 1 or 2, press P1 or P2.

USING AN ALARM CLOCK

1. Hold down the MENU / INFO button.
2. Select "System" using the ▲/▼ buttons.
3. Press ENTER to confirm.
4. Use the ▲/▼ buttons to select "Alarm" and confirm.
5. Select "Alarm 1 Setup" or "Alarm 2 Setup" alarm and confirm the setting.
6. "Alarm 1 Wizard 1" or "Alarm 2 Wizard" is displayed to turn the alarm on / off.
7. After switching the alarm on, "Time 06:00" is displayed, confirm the setting of the hour and minute of the alarm time.
8. "Duration" is displayed, confirm the alarm duration in minutes.
9. "Sound" is displayed, confirm the alarm sound source: Tone (beeping), FM or DAB (radio).
10. The alarm is now set and "Alarm saved" is displayed.

SLEEP FUNCTION

After activating the alarm, during the ringing, you can press Snooze to cancel the alarm and move it by 9 minutes until you turn the alarm off with the ON / OFF button.

GB

To cancel the alarm permanently, follow the "Alarm Wizard" see point 7 above.

ADVANCED DAB + OPTIONS

1. Hold down the MENU / INFO button to select the information to be displayed on the screen. For example: signal strength, frequency, time and date.
2. Press ▲/▼ to select: Complete Scan (DAB + stations are searched for), Manual Tuning (Manual DAB + station tuning), DRC (Limiting the volume difference between stations), Delete (Deleting all stations with a weak signal), System (Changing system settings)

ADVANCED FM OPTIONS

1. Hold down the MENU / INFO button to select the information to be displayed on the screen.
2. Press ▲/▼ to select: Station search settings (All stations / Only stations with a strong signal), Sound settings (Stereo on / Mono only), System (Change system settings)

CHANGE SYSTEM SETTINGS

1. Hold down the MENU / INFO button to enter the menu.
Select "System" and press Enter to confirm.
2. Press ▲/▼ to select: Time, Alarm, Backlight, Language, Factory setting:

MAINTENANCE

Cleaning the device

Make sure the device is completely switched off before cleaning. Clean the surface of the device with a slightly damp cloth. Do not use cleaning agents containing alcohol, ammonia or abrasive ingredients. Do not use cleaning sprays on or near the device.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model:	RD 110 DAB
Dimensions (L x W x H):	160 x 56 x 96 mm
Weight:	300 g
Power:	Input: 100-240 V AC, 50/60 Hz, max. 0,3 A, Output: DC 5 V 1 A, 5,0 W. Source is not included
Batteries:	DC 6 V (4x 1.5 V / type AA). Batteries are not included.
Output power:	1.2 W efficient, top 3.6 W
DAB+ frequencies:	174–240 MHz
FM frequencies:	87.5–108 MHz
DAB+/FM Presets:	30/30
Connection options:	3,5 mm output for headphones, USB input Type-C

USE AND DISPOSAL OF WASTE

Wrapping paper and corrugated paperboard – deliver to scrapyards. Packing foil, PE bags, plastic elements – throw into plastic recycling containers.

DISPOSAL OF PRODUCTS AT THE END OF LIFETIME

Disposal of electric and electronic equipment (valid in EU member countries and other European countries with an implemented recycling system)

The represented symbol on the product or package means the product shall not be treated as domestic waste. Hand over the product to the specified location for recycling electric and electronic equipment. Prevent negative impacts on human health and the environment by properly recycling your product. Recycling contributes to preserving natural resources. For more information on the recycling of this product, refer to your local authority, domestic waste processing organization or store, where you purchased the product.

Dispose of the lubricant container only after it's emptied.

This product complies with the requirements of the EU directives on electromagnetic compatibility and electrical safety and the issue of heavy metals in electrical and electronic equipment.

Hereby, K + B Progres, a. S., Declares that the ECG RD 110 DAB radio equipment type is in compliance with the Directive 2014/53 / EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.ecg-electro.eu.

The operating manual is available on internet at www.ecg-electro.eu. Changes of text and technical parameters reserved.

GB



08/05



SICHERHEITSHINWEISE

Bitte aufmerksam lesen und gut aufbewahren!

Warnung: Die in dieser Anleitung aufgeführten Sicherheitsvorkehrungen und Hinweise umfassen nicht alle Umstände und Situationen, zu denen es kommen könnte. Der Anwender muss begreifen, dass der gesunde Menschenverstand, Vorsicht und Sorgfalt zu Faktoren gehören, die sich in kein Produkt einbauen lassen. Diese Faktoren müssen durch den Anwender bzw. mehrere Anwender bei der Verwendung und Bedienung dieses Gerätes gewährleistet werden. Wir haften nicht für Schäden, die durch Transport, eine unsachgemäße Verwendung, Spannungsschwankungen sowie eine Änderung oder Modifikation des Gerätes entstehen. Um das Risiko von Bränden oder Stromschlägen zu reduzieren, sollten bei der Verwendung elektrischer Geräte immer grundlegende Vorsichtsmaßnahmen befolgt werden, einschließlich der folgenden: Benutzen Sie ausschließlich das vom Hersteller empfohlene Zubehör. • Beachten Sie beim Anschluss an das Stromnetz mit Hilfe eines Adapters die folgenden Vorsichtsmaßnahmen: • Der Adapter (nicht im Lieferumfang enthalten) sollte die Parameter aufweisen, die dem technischen Datenblatt sowie diesem Handbuch zu entnehmen sind. • Trennen Sie das Gerät bei Gewitter, vor der Wartung, bei längerer Nichtbenutzung, wenn das Gerät nicht richtig arbeitet oder beschädigt ist (nachdem es z.B. Zu Boden gefallen ist) • Um Brände oder Stromschläge zu vermeiden, niemals Netzsteckdosen, Verlängerungskabel oder Steckdosen, die in andere Geräte eingebaut sind, überlasten • Versuchen Sie nicht, dieses Produkt selbst zu reparieren. • Alle Servicearbeiten sind durch einen qualifizierten Servicetechniker vorzunehmen. • Trennen Sie insbesondere unter den folgenden Umständen das Gerät vom Stromnetz und wenden Sie sich an qualifiziertes Servicepersonal: • Flüssigkeit oder Fremdkörper sind in das Gerät eingedrungen, das Gerät wurde Regen oder anderen Flüssigkeiten ausgesetzt. • Das Gerät weist keine normale Funktionsweise gemäß dieser Bedienungsanleitung auf. Verwenden Sie nur die in der Bedienungsanleitung beschriebenen Bedienelemente, eine unsachgemäße Einstellung anderer Bedienelemente kann zu Schäden führen und erfordert einen umfangreichen Einsatz eines qualifizierten Technikers, um den normalen Betrieb des Gerätes wiederherzustellen. • **ACHTUNG:** ENTFERNEN SIE NICHT DIE ABDECKUNG DES GERÄTS, ES BESTEHT STROMSCHLAGEGFAHR. DAS PRODUKT ENTHÄLT KEINE TEILE, DIE SEITENS DES BENUTZERS REPARIERT WERDEN KÖNNEN, KONTAKTIEREN SIE EINEN AUTORISIERTEN KUNDENDIENST. • Bei Batteriebetrieb: • Setzen Sie die Batterien nicht allzu hohen Temperaturen aus (z.B. direkte Sonnenstrahlung, Feuer u.ä.). Explosions- und Verletzungsgefahr. • Wenn Sie die Batterien auswechseln möchten, sollten Sie beim Einlegen neuer Batterien auf den gleichen Batterietyp und die richtige Polarität achten. Andernfalls droht Explosionsgefahr. • Überprüfen Sie sie regelmäßig, damit sie nicht auslaufen. Es besteht die Gefahr von chemischen Verletzungen der Haut und Beschädigung des Gerätes. • Das Gerät ist für den gewöhnlichen Innengebrauch vorgesehen. • Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser und an feuchten Orten (z.B. in der Nähe von Schwimmbecken, Badewannen, Küchenbecken, in feuchten Kellerräumen oder Waschräumen). Das Gerät darf weder tropfendem noch spritzendem Wasser ausgesetzt werden. Stellen Sie auf das Gerät keine Behälter mit Flüssigkeiten. • Setzen Sie das Gerät keinen Wärmequellen (Heizkörper, Heizung) oder Geräten aus, die Wärme erzeugen (z.B. Verstärker). Setzen Sie das Gerät weder direktem Sonnenlicht noch offenem Feuer aus. • Decken Sie die Belüftungsöffnungen oder andere Öffnungen nicht ab und stecken Sie keine Gegenstände hinein. Es besteht Unfallgefahr oder eine Beschädigung des Gerätes. • Für eine ausreichende Belüftung ist ein Mindestabstand von 10 cm zu anderen Gegenständen einzuhalten. • Wenn das Produkt von einer kalten in eine warme Umgebung umgestellt wird, kondensiert Wasser im

Inneren, was zu Fehlfunktionen und Schäden am Gerät führen kann. Aus diesem Grund sollte das Gerät etwa eine Stunde lang stehen, damit die Feuchtigkeit verdunsten kann. • Änderungen oder Modifikationen, die durch ein zuständiges Organ nicht ausdrücklich genehmigt wurden, könnten zum Verlust der Berechtigung bzgl. der Geräteverwendung führen. • Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. • **HINWEIS:** Meiden Sie langzeitiges Hören mit zu hoher Lautstärke, um einen Hörschaden vorzubeugen. Übermäßiger akustischer Kopfhörerdruck könnte zu einem Hörschaden führen. • **GEFAHR für Kinder:** Kinder dürfen nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Erstickungsgefahr. • **Do not immerse in water! – Nicht ins Wasser tauchen!**

EINSTELLUNG

1. Verbinden Sie das mitgelieferte USB-C-Kabel mit dem USB-C-Eingang und einer USB-Quelle (nicht mitgeliefert) oder öffnen Sie den Batteriefachdeckel.
2. Legen Sie 4x AA Batterien in das Batteriefach hinein. Achten Sie auf die richtige Polarität der Batterien, so wie es im Batteriefach gekennzeichnet ist.
3. Schließen Sie den Deckel des Batteriefachs.
4. Ziehen Sie die Teleskopantenne aus und richten Sie so aus, damit ein optimaler Empfang gewährleistet wird.

Bemerkungen:

- Falls Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien hinaus, damit diese nicht auslaufen.
- **Lebensdauer der Batterien:** Falls der Ton des Empfängers schwach oder verzerrt ist, ggf. das Gerätedisplay schwer zu lesen ist, ist es an der Zeit die Batterien auszuwechseln.
- Das Gerät hat keine eingebauten Batterien. Wenn ein USB-Kabel verwendet wird, schaltet sich das Gerät nach dem Trennen des Kabels aus. Es ist auch nicht möglich, die Batterien im Batteriefach über das USB-Kabel aufzuladen.

HINWEIS:

- Wenn Sie einen Adapter passend zum USB-Kabel kaufen, sollten Sie folgende technische Parameter beachten:
 - Eingang: 100-240 V AC, 50/60 Hz, max. 0,3 A
 - Ausgang: DC 5 V 1 A, 5,0 W

EIN-/AUSSCHALTEN DES GERÄTS

- Drücken Sie die I/O-Taste, um das Gerät einzuschalten
- Beim Ausschalten:
 - kurzes Drücken: das Gerät bleibt im "Standby"-Modus (das Display zeigt Datum und Uhrzeit an)
 - langes Drücken: Das Gerät schaltet sich völlig aus.

EINSTELLUNG VON DATUM UND ZEIT

Wenn DAB+ Sender eingestellt sind, werden Uhrzeit und Datum automatisch eingestellt. Wenn das DAB+-Signal nicht verfügbar ist, stellen Sie die Uhrzeit manuell ein.

1. Power-Taste drücken und Gerät einschalten.
2. Halten Sie die Taste MENU/ INFO 3 Sekunden lang gedrückt.
3. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ „System“ aus.
4. Bestätigen Sie die Wahl mit der Taste ENTER.
5. Wiederholen Sie die Schritte 3-4, um folgende Einstellung vorzunehmen:
6. Wählen Sie „Uhrzeit“ aus und bestätigen Sie die Wahl.
7. Wählen Sie „Zeit/Datum einstellen“ aus und bestätigen Sie die Zeit- und Datumeinstellungen.
8. Stellen Sie mit den Tasten ▲/▼ Stunden, Minuten, Datum, Monat und Jahr ein und bestätigen Sie die Wahl mit der Taste ENTER.

Sobald Datum und Uhrzeit eingegeben sind, erscheint auf dem Display „Zeit gespeichert“.

Im Modus „Zeit/Datum einstellen“ können Sie mit den Tasten ▲/▼ weitere Optionen einstellen: 12/24 Std. einstellen (Umschalten des Zeitformats 12/24 Std.) und Datumsformat einst. (Umschalten der Datumsanzeige TT-MM-JJJJ / MM-TT-JJJJ)

DAB+ MODUS

1. Benutzen Sie die Taste DAB/FM, um in den DAB+-Modus zu wechseln.
Das Radio sucht automatisch nach verfügbaren DAB+ Sendern. Um schnell nach allen DAB+ Sendern zu suchen, halten Sie die Taste SCAN gedrückt oder verwenden Sie die erweiterten Optionen im MENÜ.
2. Wechseln Sie mit den Tasten ▲/▼ die Sender.

FM MODUS

1. Benutzen Sie die Taste DAB/FM, um in den FM Modus zu wechseln. Um schnell nach allen FM Sendern zu suchen, halten Sie die Taste SCAN gedrückt oder verwenden Sie die erweiterten Optionen im MENÜ.
2. Wechseln Sie mit den Tasten ▲/▼ die Sender.
3. Halten Sie die Tasten ▲/▼ gedrückt, um nach dem Sender zu suchen.

SPEICHERN UND ANHÖREN VON VORGEWÄHLTEN SENDERN

1. Halten Sie die Taste PRESET gedrückt, um den Sender als Programm zu speichern.
Das Display zeigt „Progr. speichern #:“ an
2. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ die Nummer des Programms aus.
3. Bestätigen Sie die Wahl mit der Taste Enter; das Display zeigt „Programm gespeichert #“ an.
4. Wenn Sie einen gespeicherten Sender hören möchten, drücken Sie die Taste Preset.
5. Benutzen Sie die Tasten ▲/▼, um die Sender in den Programmen durchzugehen.
6. Mit der Taste ENTER bestätigen.

Schnelles Speichern und Anhören von Sendern in den Programmen 1 und 2

1. Halten Sie die Taste P1 oder P2 gedrückt, um den Sender als Programm zu speichern.

Es wird „Programm 1 gespeichert“ oder „Programm 2 gespeichert“ angezeigt

2. Um einen in den Programmen 1 oder 2 gespeicherten Sender aufzurufen, drücken Sie die Taste P1 oder P2.

DE

WECKER

1. Halten Sie die Taste MENU/ INFO gedrückt.
2. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ „System“ aus.
3. Mit der Taste ENTER bestätigen.
4. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼ „Wecker“ aus bestätigen Sie die Wahl.
5. Wählen Sie „Wecker 1 Einrich“ oder „Wecker 2 Einrich“ aus und bestätigen Sie die Einstellung.
6. Auf dem Display wird „Wecker 1 Assiste“ oder „Wecker 2 Assiste“ zum Einschalten / Ausschalten des Weckers angezeigt.
7. Nach dem Einschalten (on) des Weckers wird die „Zeit 06:00“ angezeigt, bestätigen Sie die Einstellung von Stunde und Minute der Weckzeit.
8. Es wird „Dauer“ angezeigt, bestätigen Sie die Weckzeit in Minuten.
9. Es wird „Quelle“ angezeigt, bestätigen Sie die Alarmtonquelle: Summer (Pfeifen), FM oder DAB (Radio).
10. Der Wecker ist nun eingestellt und es wird „Wecker Gesp“ angezeigt.

SCHLUMMERFUNKTION

Nach Aktivierung des Alarms können Sie den Alarm durch Drücken der Taste Snooze unterbrechen und um 9 Minuten verschieben, bis Sie den Alarm mit der Taste ON/OFF ausschalten.

Wenn Sie den Alarm dauerhaft ausschalten möchten, befolgen Sie den „Wecker Assiste“ siehe Punkt 7 oben.

ERWEITERTE OPTIONEN DAB+

1. Halten Sie die Taste MENU/ INFO gedrückt, um die Informationen auszuwählen, die auf dem Display angezeigt werden sollen. Zum Beispiel: Signalstärke, Frequenz, Uhrzeit und Datum.
2. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼: Vollständiger Suchlauf (DAB+ Sender werden gesucht), Manuell einstellen (manuellen Einstellen von DAB+ Sendern), DRC (Begrenzen des Lautstärkeunterschieds zwischen den Sendern), Leeren (Leeren aller Sender mit schwachem Signal), System (Änderung der Systemeinstellungen)

ERWEITERTE OPTIONEN FM

1. Halten Sie die Taste MENU/ INFO gedrückt, um die Informationen auszuwählen, die auf dem Display angezeigt werden sollen.

2. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼: Suchlauf-Einstellung (Alle Sender/Nur Sender mit starkem Signal), Audio-Einstellung (Stereo möglich/Nur Mono), System (Änderung der Systemeinstellungen)

ÄNDERUNG DER SYSTEMEINSTELLUNGEN

1. Halten Sie die Taste MENU/INFO gedrückt, um das Menü aufzurufen. Wählen Sie "System" und drücken Sie zur Bestätigung die Taste Enter.
2. Wählen Sie mit den Tasten ▲/▼: Uhrzeit, Wecker, Hintergrundbeleuchtung, Sprache, Werkseinstellung:

DE

WARTUNG

Reinigung des Gerätes

Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vor der Reinigung völlig ausgeschaltet ist. Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht befeuchteten Tuch. Benutzen Sie keine Reinigungsmittel mit Alkohol, Ammoniak oder abrasiven Zusätzen. Verwenden Sie keine Reinigungssprays auf oder in der Nähe des Geräts.

TECHNISCHE ANGABEN

Modell:	RD 110 DAB
Abmessungen (L x B x H):	160 x 56 x 96 mm
Gewicht:	300 g
Stromversorgung:	Eingang: 100-240 V AC, 50/60 Hz, max. 0,3 A, Ausgang: DC 5 V 1 A, 5,0 W. Die Quelle ist nicht Teil des Lieferumfangs
Akku:	DC 6 V (4x 1,5 V / Typ AA). Die Batterien sind nicht Teil des Lieferumfangs.
Ausgangsleistung:	1,2 W effizient, Spitzenleistung 3,6 W
DAB+ Frequenzen:	174–240 MHz
FM Frequenzen:	87,5–108 MHz
DAB+/FM Programme:	30/30
Anschlussoptionen:	3,5 mm Kopfhörerausgang, USB-C-Eingang

VERWERTUNG UND ENTSORGUNG VON ABFALL

Verpackungspapier und Wellenpappe an einer Sammelstelle abgeben. Verpackungsfolie, PET-Beutel und Kunststoffteile gehören in Sammelcontainer für Kunststoff.

ENTSORGUNG DES PRODUKTES NACH ABLAUF DER LEBENSDAUER

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (gültig in den Mitgliedsländern der EU und anderen europäischen Ländern, in denen das Abfalltrennungssystem eingeführt ist)

Das abgebildete Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht in den Hausmüll gehört. Das Produkt sollte an einem Ort abgegeben werden, der für die Wiederverwertung von



08/05

elektrischen und elektronischen Geräten bestimmt ist. Eine richtige Entsorgung des Produktes beugt negativen Einflüssen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt vor. Die Wiederverwertung trägt zum Schutz der Naturressourcen bei. Weitere Informationen über die Wiederverwertung des Produktes erhalten Sie über das Gemeindeamt, eine Organisation, die sich mit der Behandlung von Hausmüll befasst, oder die Verkaufsstelle, an der das Produkt erworben wurde.

Der Behälter mit Öl kann erst dann entsorgt werden, nachdem dieser entleert wurde.

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien über die elektromagnetische Verträglichkeit und die elektrische Sicherheit und auch die Anforderungen auf Schwermetalle in elektrischen und elektronischen Geräten.

Die Gesellschaft K+B Progres, a.s. erklärt, dass der Typ der Radioanlage ECG RD 110 DAB im Einklang mit der Richtlinie 2014/53/EU steht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist der Webseite www.ecg-electro.eu zu entnehmen.

Die Bedienungsanleitung ist der Website www.ecg-electro.eu zu entnehmen. Änderungen des Textes und der technischen Parameter sind vorbehalten.

DE



BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Čtěte pozorně a uschovejte pro budoucí potřebu!

Varování: Bezpečnostní opatření a pokyny uvedené v tomto návodu nezahrnují všechny možné podmínky a situace, ke kterým může dojít. Uživatel musí pochopit, že faktorem, který nelze zabudovat do žádného z výrobků, je zdravý rozum, opatrnost a péče. Tyto faktory tedy musí být zajištěny uživatelem/uživateli používajícími a obsluhujícími toto zařízení. Neodpovídáme za škody způsobené během přepravy, nesprávným používáním, kolísáním napětí nebo změnou či úpravou jakékoliv části zařízení. Aby nedošlo ke vzniku požáru nebo k úrazu elektrickým proudem, měla by být při používání elektrických zařízení vždy dodržována základní opatření, včetně těch následujících: Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem. • V případě zapojení do elektrické sítě pomocí adaptéru dodržujte tato opatření: • Adaptér (není součástí balení) by měl mít parametry uvedené v technických údajích dále v tomto manuálu. • Přístroj odpojte od elektrické sítě během bouřky, před údržbou, nebudete-li jej delší dobu používat, nepracuje-li přístroj správně a je-li přístroj poškozen (např. pádem na zem) • Pro ochranu před požárem nebo úrazem elektrickým proudem nepřetěžujte síťové zásuvky, nepoužívejte prodlužovací přírady ani zásuvky integrované do jiných zařízení • Nesnažte se opravovat přístroj sami. • Veškeré servisní zásahy svězte kvalifikovanému servisnímu technikovi. • Především za následujících podmínek odpojte tento výrobek ze síťové zásuvky a obraťte se na kvalifikovaný personál: • Došlo k vniknutí kapaliny nebo cizích předmětů do výrobku nebo byl výrobek vystaven dešti nebo jiným kapalinám. • Jestliže výrobek nepracuje normálně podle tohoto návodu. Používejte pouze ovládací prvky popsané v návodu, nesprávné nastavení jiných ovládacích prvků může vést k poškození a často vyžaduje rozsáhlý zásah kvalifikovaného technika pro obnovení normální činnosti přístroje. • **POZOR: NESNÍMEJTE KRYT SPOTŘEBIČE, HROZÍ ÚRAZ ELEKTRICKÝM ProuDEM. VÝROBEK NEBSAHUJE ŽÁDNÉ UŽIVATELSKY OPRAVITELNÉ DÍLY, OBRÁŤTE SE NA AUTORIZOVANÝ SERVIS.** • V případě použití baterií: • Baterie nevystavujte nadměrnému teplu, například přímému slunci, ohni a podobně. Nebezpečí výbuchu a poranění. • Baterie vyměňujte pouze za baterie stejného typu a dodržujte správnou polaritu. V opačném případě hrozí nebezpečí výbuchu. • Pravidelně je kontrolujte, aby nevytekly. Hrozí nebezpečí poleptání kůže a poškození přístroje. • Přístroj je určen pro běžné vnitřní prostředí. • Přístroj nepoužívejte v blízkosti vody a na vlhkých místech, například v blízkosti bazény, vany, kuchyňského dřezu, ve vlhkém sklepě, v prádelně a podobně. Přístroj nesmí být vystaven kapající nebo stříkající vodě, na spotřebiči nastavte nádobu naplněné tekutinami. • Přístroj nevystavujte působení zdrojů tepla, jako jsou radiátory, topení, nebo jiné spotřebiče produkující teplo, například zesilovače. Nevystavujte jej přímému slunečnímu záření nebo otevřenému ohni. • Ventilační ani jiné otvory nezakrývejte ani do nich nezasouvejte žádné předměty. Hrozí riziko úrazu nebo poškození přístroje. • Zajistěte minimální vzdálenost 10 cm od jiných předmětů pro správné větrání. • Po přemístění výrobku z chladu do teplého prostředí se uvnitř srazí voda, která může způsobit nefunkčnost a poškození výrobku. Proto v takové situaci nechte asi hodinu výrobek nepoužívaný v teple, aby se vlhkost odpařila. • Změny nebo modifikace, které nejsou výslovně schválené zodpovědným orgánem, mohou vést ke ztrátě oprávnění přístroj používat. • Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. • **UPOZORNĚNÍ:** Aby se zabránilo možnému poškození sluchu, vyvarujte se dlouhodobému poslechu při vysoké hlasitosti. Nadměrný akustický tlak ze sluchátek může vést k poškození sluchu. • **NEBEZPEČÍ pro děti:** Děti si nesmějí hrát s obalovým materiálem. Nenechte děti hrát si s plastovými sáčky. Nebezpečí udušení. • **Do not immerse in water! – Neponořovat do vody!**

NASTAVENÍ

1. Připojte přiložený kabel USB-C do vstupu USB Type-C a do USB zdroje (není přiložen) nebo otevřete kryt prostoru pro baterie.
2. Vložte 4 x AA baterie do prostoru pro baterie. Dbejte na správnou polaritu baterií vyznačenou v bateriovém prostoru.
3. Uzavřete kryt prostoru baterií.
4. Vysuňte teleskopickou anténu a upravte její orientaci tak, aby bylo dosaženo optimálního příjmu.

Poznámky:

- Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, baterie vyjměte, aby se zabránilo vytečení baterií.
- **Životnost baterií:** Pokud je zvuk přijímače slabý nebo zkreslený, případně pokud je špatně čitelný displej přístroje, vyměňte baterie za nové.
- Přístroj nemá zabudované baterie. V případě použití USB kabelu se přístroj po odpojení kabelu vypne. Přes USB kabel rovněž není možné nabíjení baterií umístěných v bateriovém prostoru.

UPOZORNĚNÍ:

- V případě, že si budete pořizovat adaptér k USB kabelu, doporučené technické parametry jsou:
 - Vstup: 100-240 V AC, 50/60 Hz, max. 0,3 A
 - Výstup: DC 5 V 1 A, 5,0 W

ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ PŘÍSTROJE

- Pomocí tlačítka I/O přístroj zapnete
- Při vypínání:
 - krátký stisk: přístroj zůstane v režimu "Standby" (Displej zobrazuje datum a čas
 - dlouhý stisk: přístroj se úplně vypne.

NASTAVENÍ DATA A ČASU

Jestliže jsou naladěny stanice DAB+, čas a datum se nastaví automaticky. Jestliže není dostupný signál DAB+, nastavte čas ručně.

1. Stiskem tlačítka napájení přístroj zapnete.
2. Přidržte tlačítko MENU/ INFO po dobu 3 sekund.
3. Tlačítka ▲/▼ vyberte „Systém“.
4. Tlačítkem ENTER potvrďte akci.
5. Opakováním kroků 3–4 proveďte nastavení:
6. Vyberte „Čas“ a potvrďte.
7. Vyberte „Nastav. čas/dat.“ a potvrďte nastavení času a data.
8. Pomocí tlačítek ▲/▼ nastavte hodiny, minuty, datum, měsíc a rok a tlačítkem ENTER potvrďte.

Po zadání data a času se na displeji objeví "Čas uložen".

V režimu „Nastav. čas/dat.“ lze pomocí tlačítka tlačítek ▲/▼ nastavit další možnosti: 12/24 form. času (Přepnutí formátu času 12 h / 24 h) a Formát data (Přepnutí zobrazení data DD-MM-YYYY / MM-DD-YYYY)

REŽIM DAB+

1. Tlačítkem DAB/FM přepněte do režimu DAB+.
Rádío automaticky vyhledá dostupné stanice DAB+. Pro rychlé vyhledávání všech DAB+ stanic dlouze zmáčkněte tlačítko SCAN nebo využijte pokročilé možnosti v MENU.
2. Tlačítka ▲/▼ přepínejte stanice.

CZ REŽIM FM

1. Tlačítkem DAB/FM přepněte do režimu FM. Pro rychlé vyhledávání všech FM stanic dlouze zmáčkněte tlačítko SCAN nebo využijte pokročilé možnosti v MENU.
2. Tlačítka ▲/▼ přepínejte stanice.
3. Přidržením tlačítek ▲/▼ vyhledejte stanici.

ULOŽENÍ A POSLECH STANIC V PŘEDVOLBÁCH

1. Přidržením tlačítka PRESET uložíte stanici do předvolby.
Displej zobrazí „Uložit předvolbu #:“
2. Tlačítka ▲/▼ vyberte číslo předvolby.
3. Tlačítkem Enter potvrďte; zobrazí se „Předvolba # uložena“.
4. Pro poslech uložené stanice stiskněte tlačítko Preset.
5. Tlačítka ▲/▼ procházejte stanice v předvolbách.
6. Tlačítkem ENTER potvrďte.

Rychlé uložení a poslech stanic v předvolbách 1 a 2

1. Přidržením tlačítka P1 nebo P2 uložíte stanici do předvolby.
Zobrazí se „Předvol. st. 1 Uložené“ nebo „Předvol. st. 2 Uložené“
2. Pro poslech stanice uložené do předvoleb 1 nebo 2 stiskněte tlačítko P1 nebo P2.

POUŽITÍ BUDÍKU

1. Přidržte tlačítko MENU/ INFO.
2. Tlačítka ▲/▼ vyberte „Systém“.
3. Tlačítkem ENTER potvrďte.
4. Pomocí tlačítek ▲/▼ vyberte „Budík“ a potvrďte.
5. Vyberte „Nastav. budíku 1“ nebo „Nastav. budíku 2“ a potvrďte nastavení.
6. Zobrazuje se „Prův. budíku 1“ nebo „Prův. budíku 2“ pro zapnutí /vypnutí budíku.
7. Po zapnutí (on) budíku se zobrazí „Čas 06:00“, potvrďte nastavení hodiny a minuty času buzení.
8. Zobrazí se „Trvání“, potvrďte délku buzení v minutách.
9. Zobrazí se „Zvuk“, potvrďte zdroj zvuku buzení: Tón (pískání), FM nebo DAB (rádio).

10. Nyní je budík nastaven a zobrazí se „Budík uložen“.

FUNKCE PŘISPÁNÍ

Po aktivaci budíku můžete během zvonění stiskem tlačítka Snooze zrušit buzení a posunout je o 9 minut, dokud buzení nevypnete tlačítkem ON/OFF.

Pro trvalé zrušení budíku následujte "přívodce budíku" viz bod 7 výše.

POKROČILÉ MOŽNOSTI DAB+

1. Přidržením tlačítka MENU/ INFO vyberte informace, které se mají zobrazovat na displeji. Například: síla signálu, kmitočet, čas a datum.
2. Tlačítka ▲/▼ vyberte: Kompletní sken (Proběhne vyhledání stanic DAB+), Manuální ladění (Ruční ladění stanic DAB+), DRC (Omezení rozdílu hlasitosti mezi stanicemi), Vymazat (Odstranění všech stanic se slabým signálem), Systém (Změna systémových nastavení)

CZ

POKROČILÉ MOŽNOSTI FM

1. Přidržením tlačítka MENU/ INFO vyberte informace, které se mají zobrazovat na displeji.
2. Tlačítka ▲/▼ vyberte: Nastavení vyhledávání stanic (Všechny stanice/Pouze stanice se silným signálem), Nastavení zvuku (Stereo zapnuto/Pouze mono), Systém (Změna systémových nastavení)

ZMĚNA SYSTÉMOVÝCH NASTAVENÍ

1. Přidržením tlačítka MENU/INFO vstupte do nabídky.
Vyberte „Systém“ a tlačítkem Enter potvrďte.
2. Tlačítka ▲/▼ vyberte: Čas, Budík, Podsvícení, Jazyk, Tovární nastavení:

ÚDRŽBA

Čištění přístroje

Ujistěte se, že je před čištěním přístroj zcela vypnutý. Povrch přístroje čistěte lehce navlhčeným hadříčkem. Nepoužívejte čisticí přípravky obsahující alkohol, amoniak nebo brusné přísady. Na přístroj nebo v jeho blízkosti nepoužívejte čisticí spreje.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model:	RD 110 DAB
Rozměry (D × Š × V):	160 × 56 × 96 mm
Hmotnost:	300 g
Napájení:	Vstup: 100-240 V AC, 50/60 Hz, max. 0,3 A, výstup: DC 5 V 1 A, 5,0 W. Zdroj není přiložen
Baterie:	DC 6 V (4× 1,5 V / typ AA). Baterie nejsou přiloženy.
Výstupní výkon:	1,2 W efektivně, špičkový 3,6 W
Kmitočty DAB+:	174–240 MHz
Kmitočty FM:	87,5–108 MHz
Předvolby DAB+/FM:	30/30

Možnosti připojení:

Výstup 3,5 mm pro sluchátka, vstup USB Type-C

VYUŽITÍ A LIKVIDACE ODPADU

Balící papír a vlnitá lepenka – odevzdat do sběrných surovin. Přebalová folie, PE sáčky, plastové díly – do sběrných kontejnerů na plasty.

LIKVIDACE VÝROBKU PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení (platí v členských zemích EU a dalších evropských zemích se zavedeným systémem třídění odpadu)



08/05

CZ

Vyobrazený symbol na produktu nebo na obalu znamená, že s produktem by nemělo být nakládáno jako s domovním odpadem. Produkt odevzdejte na místo určené pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

Správnou likvidací produktu zabráníte negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Více informací o recyklaci tohoto produktu Vám poskytne obecní úřad, organizace pro zpracování domovního odpadu nebo prodejní místo, kde jste produkt zakoupili.

Nádobku s olejem zlikvidujte až po vyprázdnění.

Tento výrobek splňuje požadavky směrnic EU o elektromagnetické kompatibilitě a elektrické bezpečnosti a problematiky těžkých kovů v elektrických a elektronických zařízeních.



Tímto K+B Progres, a. s. prohlašuje, že typ rádiového zařízení ECG RD 110 DAB je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU Prohlášení o shodě je k dispozici na internetové adrese: www.ecg-electro.eu.

Návod k obsluze je k dispozici na webových stránkách www.ecg-electro.eu. Změna textu a technických parametrů vyhrazena.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Čítajte pozorne a uschovajte na budúcu potrebu!

Varovanie: Bezpečnostné opatrenia a pokyny uvedené v tomto návode nezahŕňajú všetky možné podmienky a situácie, ku ktorým môže dôjsť. Používateľ musí pochopiť, že faktorom, ktorý nie je možné zabudovať do žiadneho z výrobkov, je zdravý rozum, opatrnosť a starostlivosť. Tieto faktory teda musia byť zaistené používateľom/používateľmi používajúcimi a obsluhujúcimi toto zariadenie. Nezodpovedáme za škody spôsobené počas prepravy, nesprávnym používaním, kolísaním napätia alebo zmenou či úpravou akejkolvek časti zariadenia. Aby nedošlo k vzniku požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom, mali by sa pri používaní elektrických zariadení vždy dodržiavať základné opatrenia, vrátane týchto: Používajte iba príslušenstvo odporúčané výrobcom. • V prípade zapojenia do elektrickej siete pomocou adaptéra dodržujte tieto opatrenia: • Adaptér (nie je súčasťou balenia) by mal mať parametre uvedené v technických údajoch ďalej v tomto manuáli. • Prístroj odpojte od elektrickej siete počas búrky, pred údržbou, ak ho nebudete dlhší čas používať, ak nepracuje správne a ak je poškodený (napr. pádom na zem) • Na ochranu pred požiarom alebo úrazom elektrickým prúdom nepreťažujte sieťové zásuvky, nepoužívajte predlžovacie príklady ani zásuvky integrované do iných zariadení • Nesnažte sa opravovať prístroj sami. • Všetky servisné zásahy zverte kvalifikovanému servisnému technikovi. • Predovšetkým za nasledujúcich podmienok odpojte tento výrobok od sieťovej zásuvky a obráťte sa na kvalifikovaný personál: • Došlo k vniknutiu kvapaliny alebo cudzích predmetov do výrobku alebo bol výrobok vystavený dažďu alebo iným kvapalinám. • Ak výrobok nepracuje normálne podľa tohto návodu. Používajte iba ovládacie prvky opísané v návode, nesprávne nastavenie iných ovládacích prvkov môže viesť k poškodeniu a často vyžaduje rozsiahly zásah kvalifikovaného technika na obnovenie normálnej činnosti prístroja. • **POZOR: NEODOBERAJTE KRYT SPOTREBIČA, HROZÍ ÚRAZ ELEKTRICKÝM PRÚDOM. VÝROBOK NEOBSAHUJE ŽIADNE POUŽÍVATEĽSKY OPRAVITELNÉ DIELY, OBRÁŤTE SA NA AUTORIZOVANÝ SERVIS.** • V prípade použitia batérií: • Batérie nevystavujte nadmernému teplu, napríklad priamemu slnku, ohňu a podobne. Nebezpečenstvo výbuchu a poranenia. • Batérie vymieňajte iba za batérie rovnakého typu a dodržujte správnu polaritu. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo výbuchu. • Pravidelne ich kontrolujte, aby nevytiekli. Hrozí nebezpečenstvo poleptania kože a poškodenia prístroja. • Prístroj je určený na bežné vnútorné prostredie. • Prístroj nepoužívajte v blízkosti vody a na vlhkých miestach, napríklad v blízkosti bazéna, vane, kuchynského drezu, vo vlhkej pivnici, v práčovni a podobne. Prístroj nesmie byť vystavený kvapkajúcej alebo striekajúcej vode, na spotrebič nekladte nádoby naplnené tekutinami. • Prístroj nevystavujte pôsobeniu zdrojov tepla, ako sú radiátory, kúrenie, alebo iné spotrebiče produkujúce teplo, napríklad zosilňovače. Nevystavujte ho priamemu slnečnému žiareniu alebo otvorenému ohňu. • Ventilačné ani iné otvory nezakrývajte ani do nich nezasúvajte žiadne predmety. Hrozí riziko úrazu alebo poškodenia prístroja. • Zaistite minimálnu vzdialenosť 10 cm od iných predmetov na správne vetranie. • Po premiestnení výrobku z chladu do teplého prostredia sa vnútri zrazí voda, ktorá môže spôsobiť nefunkčnosť a poškodenie výrobku. Preto v takejto situácii nechajte asi hodinu výrobok nepoužívaný v teple, aby sa vlhkosť odparila. • Zmeny alebo modifikácie, ktoré nie sú výslovne schválené zodpovedným orgánom, môžu viesť k strate oprávnenia prístroj používať. • Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. • **UPOZORNENIE:** Aby sa zabránilo možnému poškodeniu sluchu, vyvarujte sa dlhodobého počúvania pri vysokej hlasitosti. Nadmerný akustický tlak zo slúchadiel môže viesť k poškodeniu sluchu. • **NEBEZPEČENSTVO pre deti:** Deti sa nesmú hrať s obalovým materiálom. Nenechajte

SK

deti hrať sa s plastovými vreckami. Nebezpečenstvo udusenia. • **Do not immerse in water! – Neponárať do vody!**

NASTAVENIE

1. Pripojte priložený kábel USB-C do vstupu USB Type-C a do USB zdroja (nie je priložený) alebo otvorte kryt priestoru na batérie.
2. Vložte 4x AA batérie do priestoru na batérie. Dbajte na správnu polaritu batérií vyznačenú v batériovom priestore.
3. Uzavrite kryt priestoru na batérie.
4. Vysuňte teleskopickú anténu a upravte jej orientáciu tak, aby sa dosiahol optimálny príjem.

Poznámky:

- Ak nebudete prístroj dlhší čas používať, batérie vyberte, aby sa zabránilo vytečeniu batérií.
- **Životnosť batérií:** Ak je zvuk prijímača slabý alebo skreslený, prípadne ak je zle čitateľný displej prístroja, vymeňte batérie za nové.
- Prístroj nemá zabudované batérie. V prípade použitia USB kábla sa prístroj po odpojení kábla vypne. Cez USB kábel takisto nie je možné nabíjanie batérií umiestnených v batériovom priestore.

UPOZORNENIE:

- V prípade, že si budete kupovať adaptér k USB káblu, odporúčané technické parametre sú:
 - Vstup: 100 – 240 V AC, 50/60 Hz, max. 0,3 A
 - Výstup: DC 5 V 1 A, 5,0 W

ZAPNUTIE/VYPNUTIE PRÍSTROJA

- Pomocou tlačidla I/O prístroj zapnete
- Pri vypínaní:
 - krátke stlačenie: prístroj zostane v režime „Standby“ (Displej zobrazuje dátum a čas)
 - dlhé stlačenie: prístroj sa úplne vypne.

NASTAVENIE DÁTUMU A ČASU

Ak sú naladené stanice DAB+, čas a dátum sa nastavujú automaticky. Ak nie je dostupný signál DAB+, nastavte čas ručne.

1. Stlačením tlačidla napájania prístroj zapnete.
2. Pridržiajte tlačidlo MENU/INFO na 3 sekundy.
3. Tlačidlami ▲/▼ vyberte „System“.
4. Tlačidlom ENTER potvrdíte akciu.
5. Opakovaním krokov 3 – 4 nastavte:
6. Vyberte „Čas“ a potvrdíte.
7. Vyberte „Nastav. čas/dát.“ a potvrdíte nastavenie času a dátumu.

8. Pomocou tlačidiel ▲/▼ nastavte hodiny, minúty, dátum, mesiac a rok a tlačidlom ENTER potvrdte.

Po zadaní dátumu a času sa na displeji objaví „Čas uložený“.

V režime „Nastav. čas/dát.“ je možné pomocou tlačidiel ▲/▼ nastaviť ďalšie možnosti: 12/24 form. času (Prepnutie formátu času 12 h/24 h) a Formát data (Prepnutie zobrazenia dátumu DD-MM-YYYY/MM-DD-YYYY)

REŽIM DAB+

1. Tlačidlom DAB/FM prepnete do režimu DAB+.
Rádio automaticky vyhľadá dostupné stanice DAB+. Na rýchle vyhľadávanie všetkých DAB+ staníc dlho stlačte tlačidlo SCAN alebo využite pokročilé možnosti v MENU.
2. Tlačidlami ▲/▼ prepínajte stanice.

REŽIM FM

1. Tlačidlom DAB/FM prepnete do režimu FM. Na rýchle vyhľadávanie všetkých FM staníc dlho stlačte tlačidlo SCAN alebo využite pokročilé možnosti v MENU.
2. Tlačidlami ▲/▼ prepínajte stanice.
3. Pridržením tlačidiel ▲/▼ vyhľadajte stanicu.

ULOŽENIE A POČÚVANIE STANÍC V PREDVOĽBÁCH

1. Pridržením tlačidla PRESET uložíte stanicu do predvoľby.

Displej zobrazí „Uložiť predvoľbu #:“

2. Tlačidlami ▲/▼ vyberte číslo predvoľby.
3. Tlačidlom Enter potvrdte; zobrazí sa „Predvoľba # uložená“.
4. Na počúvanie uloženej stanice stlačte tlačidlo Preset.
5. Tlačidlami ▲/▼ prechádzajte stanice v predvoľbách.
6. Tlačidlom ENTER potvrdte.

Rýchle uloženie a počúvanie staníc v predvoľbách 1 a 2

1. Pridržením tlačidla P1 alebo P2 uložíte stanicu do predvoľby.

Zobrazí sa „Predvol.stan. 1 Uložené“ alebo „Predvol.stan. 2 Uložené“

2. Na počúvanie stanice uloženej do predvoľieb 1 alebo 2 stlačte tlačidlo P1 alebo P2.

POUŽITIE BUDÍKA

1. Pridržte tlačidlo MENU/INFO.
2. Tlačidlami ▲/▼ vyberte „Systém“.
3. Tlačidlom ENTER potvrdte.
4. Pomocou tlačidiel ▲/▼ vyberte „Budík“ a potvrdte.
5. Vyberte „Nastav.budíka 1“ alebo „Nastav.budíka 2“ a potvrdte nastavenie.
6. Zobrazuje sa „Spriev. budíka 1“ alebo „Spriev. budíka 2“ na zapnutie/vypnutie budíka.
7. Po zapnutí (on) budíka sa zobrazí „Čas 06:00“, potvrdte nastavenie hodiny a minúty času budenia.

- Zobrazí sa „Trvanie“, potvrdíte dĺžku budenia v minútach.
- Zobrazí sa „Zvuk“, potvrdíte zdroj zvuku budenia: Tón (pískanie), FM alebo DAB (rádio).
- Teraz je budík nastavený a zobrazí sa „Budík uložený“.

FUNKCIA PRISPANIA

Po aktivácii budíka môžete počas zvonenia stlačením tlačidla Snooze zrušiť budenie a posunúť ho o 9 minút, kým budenie nevypnete tlačidlom ON/OFF.

Na trvalé zrušenie budíka nasledujte „sprievodcu budíka“ – pozrite bod 7 vyššie.

POKROČILÉ MOŽNOSTI DAB+

- Pridržaním tlačidla MENU/INFO vyberte informácie, ktoré sa majú zobrazovať na displeji. Napríklad: sila signálu, kmitočet, čas a dátum.
- Tlačidlami ▲/▼ vyberte: Kompletný sken (Prebehne vyhľadanie staníc DAB+), Manuálne ladenie (Ručné ladenie staníc DAB+), DRC (Obmedzenie rozdielu hlasitosti medzi stanicami), Vymazať (Odstránenie všetkých staníc so slabým signálom), Systém (Zmena systémových nastavení)

POKROČILÉ MOŽNOSTI FM

- Pridržaním tlačidla MENU/INFO vyberte informácie, ktoré sa majú zobrazovať na displeji.
- Tlačidlami ▲/▼ vyberte: Nastavenie vyhľadávania staníc (Všetky stanice/lba stanice so silným signálom), Nastavenie zvuku (Stereo zapnuté/lba mono), Systém (Zmena systémových nastavení)

ZMENA SYSTÉMOVÝCH NASTAVENÍ

- Pridržaním tlačidla MENU/INFO vstúpte do ponuky. Vyberte „Systém“ a tlačidlom Enter potvrdíte.
- Tlačidlami ▲/▼ vyberte: Čas, Budík, Podsvietenie, Jazyk, Továrenské nastavenie:

ÚDRŽBA

Čistenie prístroja

Uistite sa, že je pred čistením prístroj celkom vypnutý. Povrch prístroja čistite mierne navlhčenou handričkou. Nepoužívajte čistiace prípravky obsahujúce alkohol, amoniak alebo brúsne prísady. Na prístroj alebo v jeho blízkosti nepoužívajte čistiace spreje.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model:	RD 110 DAB
Rozmery (D × Š × V):	160 × 56 × 96 mm
Hmotnosť:	300 g
Napájanie:	Vstup: 100 – 240 V AC, 50/60 Hz, max. 0,3 A, výstup: DC 5 V 1 A, 5,0 W. Zdroj nie je priložený
Batérie:	DC 6 V (4 × 1,5 V / typ AA). Batérie nie sú priložené.
Výstupný výkon:	1,2 W efektívne, špičkový 3,6 W

Kmitočty DAB+:	174 – 240 MHz
Kmitočty FM:	87,5 – 108 MHz
Predvoľby DAB+/FM:	30/30
Možnosti pripojenia:	Výstup 3,5 mm na slúchadlá, vstup USB Type-C

VYUŽITIE A LIKVIDÁCIA ODPADU

Baliaci papier a vlnitá lepenka – odovzdajte do zberných surovín. Prebalová fólia, PE vrecúška, plastové diely – do zberných kontajnerov na plasty.

LIKVIDÁCIA VÝROBKU PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení (platí v členských krajinách EÚ a ďalších európskych krajinách so zavedeným systémom triedenia odpadu)

Vyobrazený symbol na produkte alebo na obale znamená, že s produktom by sa nemalo nakladať ako s domovým odpadom. Produkt odovzdajte na miesto určené na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Správnou likvidáciou produktu zabránite negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Viac informácií o recyklácii tohto produktu vám poskytne obecný úrad, organizácia na spracovanie domového odpadu alebo predajné miesto, kde ste produkt kúpili.

Nádobku s olejom zlikvidujte až po vyprázdnení.

Tento výrobok spĺňa požiadavky smerníc EÚ o elektromagnetickej kompatibilite a elektrickej bezpečnosti a problematiky ťažkých kovov v elektrických a elektronických zariadeniach.

Týmto K+B Progres, a. s. vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia ECG RD 110 DAB je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.ecg-electro.eu.

Návod na obsluhu je k dispozícii na webových stránkach www.ecg-electro.eu. Zmena textu a technických parametrov vyhradená.



08/05

SK



www.ecg-electro.eu

Deutsch

K+B Progres, a.s./AG.

Barbaraweg 2, DE-93413 Cham

Bei Beschwerden rufen Sie die Telefonnummer

09971/4000-6080 an. (Mo – Fr 9:00 – 16:00)

Čeština

K+B Progres, a.s.

U Expertu 91

250 69 Kličany

tel.: +420 272 122 111

e-mail: ECG@kbexpert.cz

Slovenčina

Distribútor pre SR: K+B Progres, a. s., organizačná zložka

Mlynské Nivy 71

821 05 Bratislava

e-mail: ECG@kbexpert.cz